

stryker



HeartSine Gateway™

avec LIFELINKcentral™ AED Program Manager

Manuel de l'utilisateur

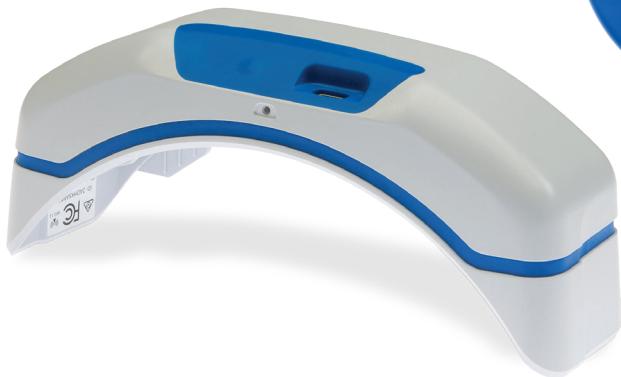


Table des matières

Section 1

Avant de commencer	4
Terminologie	4
Symboles	5

Section 2

Présentation du HeartSine Gateway	6
Indications d'utilisation	6
Contenu de la boîte	6
Votre HeartSine Gateway	7

Section 3

Assemblage de votre HeartSine Gateway	8
Déballage	8
Déconnexion du HeartSine Gateway de votre DAE	9
Installation des piles	10
Enregistrement du numéro de série à 11 chiffres de votre HeartSine Gateway	10
Connexion du HeartSine Gateway à votre DAE	11

Section 4

Enregistrement de votre HeartSine Gateway	12
Présentation des systèmes de gestion des DAE de Stryker	12
Connexion à votre compte	12
Enregistrement de votre HeartSine Gateway	14

Section 5

Connexion du HeartSine Gateway à votre réseau local	17
Liste de contrôle de la configuration	17
Connexion du HeartSine Gateway au réseau à l'aide de l'application mobile	18
Connexion du HeartSine Gateway à votre réseau à l'aide de l'outil de configuration du HeartSine Gateway Configuration Tool	19
Confirmation de connexion réussie à LIFELINKcentral	26
Connexion de votre HeartSine Gateway à un autre réseau Wi-Fi	27
Connexion de votre HeartSine Gateway à un autre DAE HeartSine	27

Section 6		
Définition de la date ou des dates de péremption du Pad-Pak	28	
Section 7		
Contrôle de votre DAE HeartSine	32	
Section 8		
Entretien de votre HeartSine Gateway	33	
Remplacement des piles	33	
Nettoyage du HeartSine Gateway	34	
Informations de garantie	34	
Annexe 1		
Avertissements et précautions	35	
Avertissements	35	
Précautions	36	
Annexe 2		
Dépannage	37	
Annexe 3		
Témoin lumineux LED	43	
Annexe 4		
URL et adresse électronique LIFELINKcentral AED Program Manager		44
Annexe 5		
Données techniques		48
Annexe 6		
Déclaration de conformité		53
Garantie		54

Section 1

Avant de commencer

Terminologie

Les termes suivants sont présents dans ce manuel :

DAE	Défibrillateur automatisé externe (votre HeartSine samaritan PAD)
------------	---

Adresse MAC	Identifiant unique affecté aux interfaces réseau
--------------------	--

PAD	Défibrillateur pour lieux publics (Public Access Defibrillator)
------------	---

SAM	HeartSine samaritan PAD
------------	-------------------------

Symboles

Les symboles présentés dans le tableau suivant sont susceptibles d'être présents sur le HeartSine Gateway, ses accessoires ou son emballage.



Fabricant



HeartSine Gateway est certifié conforme aux exigences sans fil du Japon



Se reporter aux instructions du manuel



Avertissement, puissance rayonnée intentionnelle émise par le HeartSine Gateway ; consulter les spécifications sans fil et les exigences des autorités locales



Ne pas jeter cet appareil avec les déchets ménagers non triés ; éliminer ce produit conformément à la réglementation locale



Températures de stockage et de fonctionnement recommandées de 0° à 50° C (32 à 122 °F)



HeartSine Gateway inclut un émetteur RF



Produit conforme aux normes ACMA applicables en Australie



Marque de conformité aux directives européennes applicables



Tension continue



Conforme aux réglementations de la Federal Communications Commission (États-Unis)



Pile au lithium-dioxyde de manganèse



Numéro de série



Référence



Représentant agréé de la Communauté européenne

Section 2

Présentation du HeartSine Gateway

Le HeartSine Gateway est un module autonome de communication basé sur le Wi-Fi et destiné aux dispositifs HeartSine samaritan PAD fabriqués à partir de 2013.

Le HeartSine Gateway utilisera le Wi-Fi pour communiquer avec LIFELINKcentral AED Program Manager afin de faciliter la gestion des DAE sur plusieurs sites par les gestionnaires de parcs de DAE.

Ce guide d'utilisation explique comment connecter le HeartSine Gateway à un DAE compatible et à Internet.

REMARQUE Votre DAE fonctionnera toujours normalement avec ou sans le HeartSine Gateway.

Indications d'utilisation

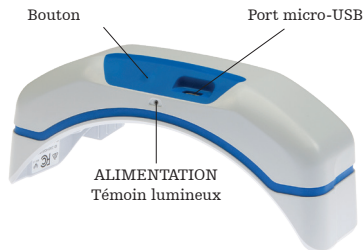
Le HeartSine Gateway s'utilise conjointement avec un HeartSine samaritan PAD, fabriqué à partir de 2013. (Les deux premiers chiffres du numéro de série indiquent l'année de fabrication. Le HeartSine Gateway s'utilise avec tout DAE HeartSine dont le numéro de série commence par 13 ou par un chiffre supérieur à 13.)

Contenu de la boîte

- HeartSine Gateway
- Quatre piles CR123A 3V
- Outil d'extraction
- Mallette de transport

Votre HeartSine Gateway

Configuration de votre HeartSine Gateway.



Bouton ALIMENTATION : Appuyez sur ce bouton pour allumer le HeartSine Gateway ou appuyez sur ce bouton pendant six secondes pour activer le mode de configuration du HeartSine Gateway.

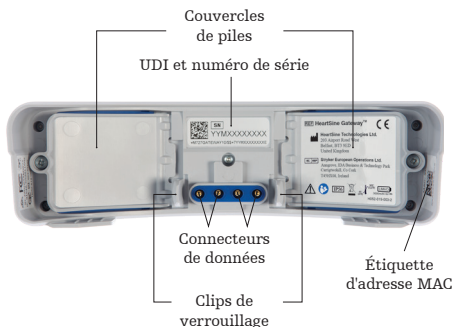
Témoin lumineux : Fournit des informations sur l'état de fonctionnement du HeartSine Gateway.

Port micro-USB : Permet la connexion au Saver EVO à l'aide du câble micro-USB.



Outil d'extraction

Outil d'extraction : Permet de déconnecter le HeartSine Gateway du DAE.



Couvercles des piles : Retirez les couvercles pour installer ou remplacer les piles.

Étiquette UDI et numéro de série du HeartSine Gateway : Fournit l'identifiant unique du dispositif (UDI) et le numéro de série du HeartSine Gateway.

Connecteurs de données : Connectent le HeartSine Gateway au DAE.

Clips de verrouillage : Verrouillent le HeartSine Gateway au DAE.

Étiquette d'adresse MAC : Fournit l'adresse MAC du HeartSine Gateway.

Section 3

Assemblage de votre HeartSine Gateway

Cette section fournit les informations nécessaires pour assembler le HeartSine Gateway et le connecter à votre DAE. Si votre HeartSine Gateway vous a été fourni conjointement avec un DAE connecté HeartSine, une fois déballé, vous devrez déconnecter le HeartSine Gateway du DAE et suivre les instructions de configuration du Manuel de l'utilisateur du DAE avant de reconnecter le HeartSine Gateway.

Déballage

1. Déballer le HeartSine Gateway, quatre piles CR123A et l'outil d'extraction.
2. Si le HeartSine Gateway est connecté à un DAE, retirez-le à l'aide de l'outil d'extraction comme illustré sur la page 9.

Déconnexion du HeartSine Gateway de votre DAE (en cas de connexion)

Si le HeartSine Gateway est connecté à un DAE et que vous devez remplacer les piles ou que vous devez avoir accès au numéro de série ou à l'adresse MAC pour des besoins de configuration :

1. Insérez l'outil d'extraction à l'arrière du DAE comme le montre l'image.
2. Retirez le HeartSine Gateway du DAE.



REMARQUE Si le HeartSine Gateway doit être stocké seul, sans être connecté à un DAE, insérez le couvercle bleu sur le port de données du DAE.

AVERTISSEMENT

- Utilisez uniquement l'outil d'extraction HeartSine Gateway fourni étant donné que l'utilisation d'autres instruments pourrait endommager le HeartSine Gateway et le DAE.
- Installez le DAE sur une surface plane pour retirer le HeartSine Gateway afin d'éviter tout risque de chute du HeartSine Gateway.

Installation des piles

1. Utilisez un tournevis adapté  pour retirer les vis fixant les deux couvercles de piles.
2. Retirez doucement chaque couvercle de piles.



3. Installez les quatre piles CR123A fournies. Assurez-vous que les piles sont correctement insérées comme indiqué dans le compartiment des piles du HeartSine Gateway.
4. Remplacez les couvercles de piles et resserrez les vis.

PRÉCAUTION

Si les piles ne sont pas insérées correctement, le HeartSine Gateway ne s'allumera pas.

Enregistrement du numéro de série de votre HeartSine Gateway

1. Repérez le numéro de série à 11 chiffres de votre HeartSine Gateway (où YY = année de fabrication et XXXXXXXX = numéro séquentiel unique) comme illustré dans la Section 2 et enregistrez-le ici. Il s'avèrera nécessaire ultérieurement.



Numéro de série :

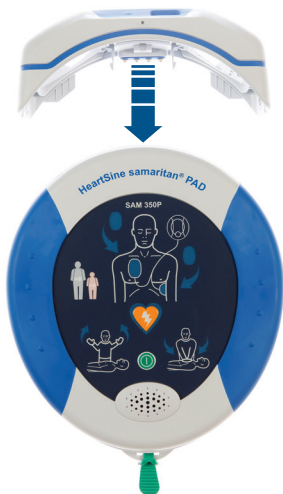
		M								
--	--	---	--	--	--	--	--	--	--	--

Connexion du HeartSine Gateway à votre DAE

1. Retirez le couvercle bleu du port de données, situé sur le dessus du DAE.



2. Alignez avec précaution le HeartSine Gateway ; le témoin lumineux LED doit être dirigé vers l'avant du DAE.



3. Faites glisser le HeartSine Gateway sur le dessus du DAE afin de connecter les quatre broches sur le port de données du DAE. Vous devez entendre un « clic » indiquant que les clips de verrouillage sont bien installés et que le HeartSine Gateway est correctement connecté.



4. Assurez-vous que votre DAE est équipé d'un Pad-Pak avant toute utilisation. Vous trouverez les instructions d'installation dans le Manuel de l'utilisateur du DAE.

Section 4

Enregistrement de votre HeartSine Gateway

Présentation des systèmes de gestion des DAE de Stryker

LIFELINKcentral AED Program Manager, un système de gestion du programme du DAE en ligne, vous permet de gérer tous vos DAE et accessoires, comme le Pad-Pak ou le Pediatric-Pak. HeartSine Gateway envoie les données de chaque DAE au LIFELINKcentral AED Program Manager fourni avec chaque DAE connecté HeartSine / HeartSine Gateway.

Connexion à votre compte

Vous devriez avoir reçu un courriel de bienvenue à LIFELINKcentral contenant un lien vers LIFELINKcentral et des informations de connexion. Avant la première connexion de votre HeartSine Gateway à LIFELINKcentral AED Program Manager, vous devez confirmer l'activation de votre compte en vous connectant à LIFELINKcentral.

1. Cliquez sur le lien fourni dans le courriel pour vous rendre sur le site Internet LIFELINKcentral.
2. Saisissez le nom d'utilisateur et le mot de passe fournis dans le courriel.



LIFELINKcentral™
AED PROGRAM MANAGER

Log on

[Forgot your password?](#)

[Retrieve/Create Account](#)

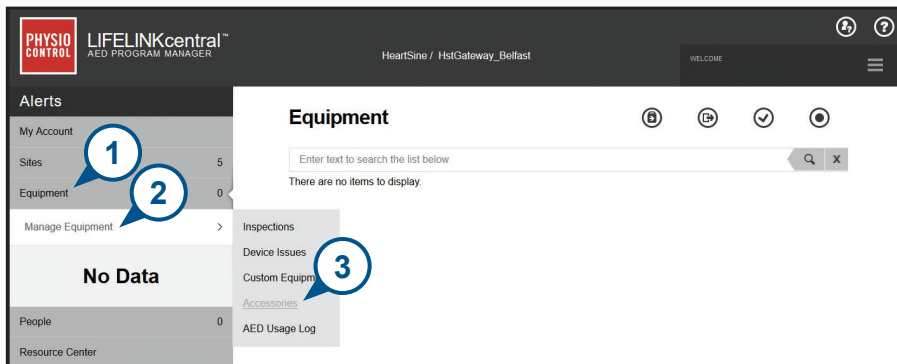
REMARQUE Si vous n'avez pas reçu ce courriel dans votre boîte de réception, vérifiez vos messages indésirables. Le cas échéant, reportez-vous au paragraphe Dépannage de l'Annexe 2 de ce manuel d'utilisateur.


Enregistrement de votre HeartSine Gateway

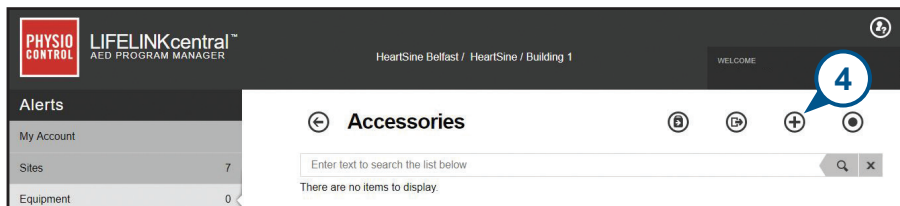
Lorsque vous vous connectez à LIFELINKcentral AED Program Manager, vous devez enregistrer chaque HeartSine Gateway à l'aide de son numéro de série (situé à l'arrière du HeartSine Gateway comme indiqué dans la Section 2).

Pour enregistrer votre HeartSine Gateway :

1. Cliquez sur Equipment (Équipement) dans le menu principal.
2. Placez votre souris sur Manage Equipment (Gérer les équipements).
3. Cliquez sur Accessories (Accessoires).



4. Sur l'écran Accessories (Accessoires), cliquez sur  (Add Accessory [Ajouter un accessoire]).



5. À partir des menus déroulants, sélectionnez le site où se trouve le HeartSine Gateway, sélectionnez le modèle HeartSine Gateway et saisissez son numéro de série.

6. Cliquez sur Submit (Soumettre).

Add Accessory X

Site*  HeartSine / Building 1 (US009680) ▾

Model* HeartSine Gateway ▾

Location

Serial Number* 18M00000000

Associated With Device

Submit Cancel 

Si l'enregistrement est réussi, votre HeartSine Gateway s'affichera dans la liste des accessoires.

7
0
>

Accessories

Enter text to search the list below

Not Associated

HeartSine Gateway (18M00000000)

Location	Reception Building 1
Readiness Status	No Data Available

STANDALONE

Section 5

Connexion du HeartSine Gateway à votre réseau local

Une fois l'activation de votre compte LIFELINKcentral AED Program Manager confirmée et l'enregistrement de votre HeartSine Gateway terminé, vous pouvez connecter votre HeartSine Gateway au réseau local.

Pour connecter HeartSine Gateway à votre réseau local, vous pouvez utiliser soit l'application HeartSine Gateway disponible sur l'App Store ou Google Play, soit l'outil de configuration HeartSine Gateway Configuration Tool à partir de votre ordinateur connecté au Wi-Fi.



Liste de contrôle de la configuration

Avant toute connexion du HeartSine Gateway au réseau Wi-Fi sélectionné, veuillez vérifier que vous êtes bien en possession des éléments suivants :

- PC ou ordinateur portable doté du Wi-Fi avec Windows 7 ou supérieur et une connexion Internet.
- Droits d'administration pour l'ordinateur.
- Numéro de série du HeartSine Gateway.
- Emplacement du HeartSine Gateway doté d'une connexion stable et adaptée au Wi-Fi. (Testez la force du signal au réseau Wi-Fi à l'emplacement souhaité à l'aide d'un autre dispositif, comme un smartphone.)
- Nom (SSID) et mot de passe du réseau Wi-Fi. Si vous ne disposez pas de ces informations, veuillez consulter votre service informatique pour obtenir de l'aide.
- Accès à votre compte LIFELINKcentral AED Program Manager.

Connexion du HeartSine Gateway au réseau à l'aide de l'application mobile

1. Téléchargez l'application « HeartSine Gateway **Configuration Tool** » depuis l'App Store ou Google Play et exécutez-la.



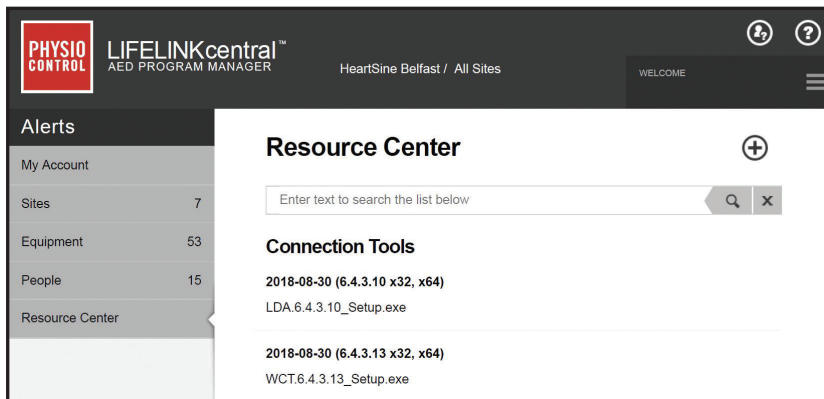
2. Suivez les instructions fournies pour :
 - Saisir l'identifiant et le mot de passe du réseau.
 - Appuyer **sur** le bouton d'alimentation et le maintenir appuyé **jusqu'à ce qu'un voyant bleu s'affiche** pour placer le HeartSine Gateway en mode Configuration.
 - **Scanner** le numéro de série du HeartSine Gateway.

Une fois que le HeartSine Gateway a reçu les données du réseau, une coche verte s'affiche et le témoin lumineux du HeartSine Gateway devient vert. La connexion entre l'application et le HeartSine Gateway est désactivée.


3. Le HeartSine Gateway essaiera de se connecter au réseau Wi-Fi. Si la connexion est réussie, le témoin lumineux du HeartSine Gateway deviendra vert avant de s'éteindre. Si la connexion a échoué, le témoin deviendra bleu clignotant. Dans ce cas, il est probable que les informations saisies pour le réseau soient incorrectes. Vous devez alors les saisir à nouveau. Vérifiez que les données sont correctes et répétez chacune des étapes.
4. En cas de plusieurs dispositifs HeartSine Gateway, répétez ces étapes pour chacun d'eux.

Connexion du HeartSine Gateway à votre réseau à l'aide de l'outil de configuration HeartSine Gateway Configuration Tool

Vous devrez télécharger l'outil de configuration HeartSine Gateway Configuration Tool depuis la section Resource Center (Centre de ressource) du LIFELINKcentral AED Program Manager.



The screenshot shows the LIFELINKcentral AED Program Manager interface. The top navigation bar includes the Physio Control logo, the text 'LIFELINKcentral™ AED PROGRAM MANAGER', the user location 'HeartSine Belfast / All Sites', a 'WELCOME' message, and user profile icons. A left sidebar lists navigation options: Alerts, My Account, Sites (7), Equipment (53), People (15), and Resource Center (selected). The main content area is titled 'Resource Center' and features a search bar with the placeholder text 'Enter text to search the list below'. Below the search bar, under the heading 'Connection Tools', two files are listed: '2018-08-30 (6.4.3.10 x32, x64) LDA.6.4.3.10_Setup.exe' and '2018-08-30 (6.4.3.13 x32, x64) WCT.6.4.3.13_Setup.exe'.

1. Sélectionnez **RESOURCE CENTER** (CENTRE DE RESSOURCE) (dans LIFELINKcentral AED Program Manager).
2. Sélectionnez l'outil de configuration HeartSine Gateway Configuration Tool.
3. Cliquez sur  pour télécharger l'outil de configuration HeartSine Gateway Configuration Tool.
4. Une fois le téléchargement du fichier terminé, cliquez deux fois dessus pour l'installer. (Si le fichier ne s'affiche pas, consultez le dossier Téléchargements.)

VEUILLEZ NOTER QUE : Si un message de sécurité s'affiche, sélectionnez l'option permettant d'autoriser le fichier.

5. Lorsque l'**ASSISTANT DE CONFIGURATION** s'affiche, suivez les invitations à l'écran pour terminer l'installation.

REMARQUES

- En fonction des paramètres de sécurité de votre réseau, vous aurez peut-être besoin de bénéficier de droits d'administration pour télécharger et installer l'outil de configuration HeartSine Gateway Configuration Tool.
- L'outil HeartSine Gateway Configuration Tool devrait s'ouvrir automatiquement après l'installation. Si vous devez ouvrir manuellement l'outil de configuration HeartSine Gateway Configuration Tool, ouvrez le menu DÉMARRER de votre ordinateur, puis le dossier HeartSine Gateway Application et cliquez sur HeartSine Gateway.
- Il est possible que votre ordinateur redémarre pendant le processus d'installation. Dans ce cas, l'installation continuera automatiquement.

6. Lancez l'outil de configuration
HeartSine Gateway Configuration Tool.



7. Cliquez sur la flèche à droite pour continuer.

8. Comme le montre l'image, activez le mode de configuration du HeartSine Gateway en appuyant sur le bouton ALIMENTATION pendant environ six secondes jusqu'à ce que le témoin lumineux soit bleu. Vous ne pouvez connecter qu'un seul HeartSine Gateway à la fois. (Plus d'informations sur le témoin lumineux LED sont disponibles dans l'Annexe 3).



REMARQUE Votre PC / ordinateur portable se déconnectera du réseau Wi-Fi pour se connecter à HeartSine Gateway. Une fois le HeartSine Gateway configuré, vous devrez peut être reconnecter votre PC / ordinateur portable au réseau Wi-Fi.

9. Lorsque le témoin lumineux est bleu, cliquez sur la flèche à droite pour continuer.




10. L'outil de configuration HeartSine Gateway Configuration Tool recherchera tous les dispositifs HeartSine Gateway en mode configuration.

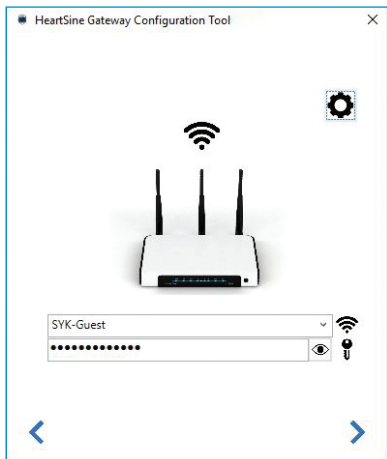




11. Lorsqu'un HeartSine Gateway est allumé, qu'il se trouve en mode configuration et qu'il est à portée de votre PC / ordinateur portable, son adresse MAC et son numéro de série s'affichent dans la liste déroulante. Pour connecter un seul HeartSine Gateway, sélectionnez le numéro de série concerné dans cette liste.



12. Cliquez sur la flèche à droite pour continuer.

13. Dans la liste déroulante, sélectionnez votre réseau Wi-Fi et saisissez le mot de passe du réseau. (Pour afficher le mot de passe saisi, passez la souris au-dessus du bouton )

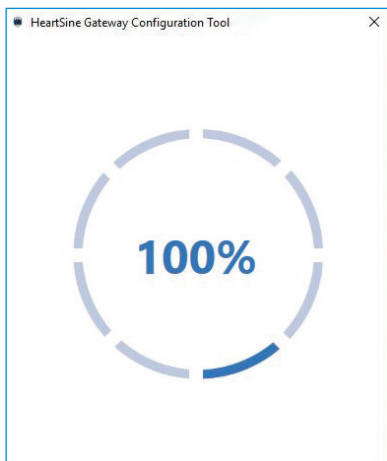


14. Cliquez sur Paramètres  pour afficher le type de réseau. Si vous devez modifier le type de réseau, sélectionnez-en un autre dans la liste déroulante .



15. Cliquez sur la flèche à droite pour continuer.

16. L'outil de configuration HeartSine Gateway Configuration Tool essaiera de se connecter au HeartSine Gateway.



Une fois que le HeartSine Gateway a reçu les données du réseau, une coche verte s'affiche (comme le montre l'image) et le témoin lumineux devient vert. La connexion entre l'outil de configuration HeartSine Gateway Configuration Tool et le HeartSine Gateway est désactivée.



17. Le HeartSine Gateway essaiera de se connecter au réseau Wi-Fi. Si la connexion est réussie, le témoin lumineux du HeartSine Gateway deviendra vert avant de s'éteindre. Si la connexion a échoué, le témoin deviendra bleu clignotant. Dans ce cas, il est probable que les informations saisies pour le réseau soient incorrectes. Vous devez alors les saisir à nouveau. Vérifiez que les données sont correctes et répétez chacune des étapes.
18. En cas de plusieurs dispositifs HeartSine Gateway, répétez ces étapes pour chacun d'eux.
19. Cliquez sur la flèche à droite pour fermer le programme.
20. Si vous devez répéter des étapes, redémarrez le programme.

REMARQUE Dans certains cas, il peut s'avérer nécessaire de fournir l'adresse MAC du HeartSine Gateway à votre service informatique afin d'obtenir l'accès à votre réseau. L'adresse MAC se trouve sur l'étiquette comme indiqué dans la Section 2.

Confirmation de connexion réussie à LIFELINKcentral

Une fois votre HeartSine Gateway connecté à votre réseau, rendez-vous sur votre compte LIFELINKcentral AED Program Manager pour confirmer l'enregistrement et le fonctionnement de votre HeartSine Gateway. Si la connexion est réussie, le DAE HeartSine connecté s'affichera sous Equipment (Équipement) dans LIFELINKcentral ou bien HeartSine Gateway s'affichera comme un accessoire du DAE.

1. Connectez-vous à votre compte LIFELINKcentral.
2. Ouvrez la page **EQUIPMENT** (ÉQUIPEMENT) et assurez-vous que l'état de votre DAE soit

PRÊT



The screenshot shows the LIFELINKcentral AED Program Manager interface. The top navigation bar includes the Physio Control logo, the text 'LIFELINKcentral™ AED PROGRAM MANAGER', the user information 'HeartSine Belfast / Systems Engineering', and a 'WELCOME' message. A sidebar on the left lists 'Alerts', 'My Account', 'Sites' (6), 'Equipment' (15), and 'Manage Equipment'. The main content area displays the 'Equipment' page for a 'samaritan PAD 450P (18G90000015)'. The status is 'READY', highlighted in a green box, with a message below it: 'This device is ready to use.'

REMARQUES

- Si l'état est NOT READY (PAS PRÊT), reportez-vous à la section Dépannage de ce manuel.
- Si le DAE ne s'affiche pas dans la liste Equipment (Équipement), vérifiez l'état de disponibilité du HeartSine Gateway dans la liste Accessories (Accessoires). Si l'état de disponibilité indique Needs Attention (AED Not Connected) (Nécessite une attention [DAE non connecté]), le DAE n'est pas correctement connecté ou le modèle de DAE n'est pas pris en charge par le HeartSine Gateway.

Connexion de votre HeartSine Gateway à un autre réseau Wi-Fi

Pour connecter votre HeartSine Gateway à un autre réseau Wi-Fi, appuyez sur le bouton ALIMENTATION pendant environ six secondes (jusqu'à ce que le témoin lumineux soit bleu) pour activer le mode configuration du HeartSine Gateway et répétez les étapes pour vous connecter à votre réseau.

Connexion de votre HeartSine Gateway à un autre DAE HeartSine

Pour connecter votre HeartSine Gateway à un autre DAE HeartSine, utilisez l'outil d'extraction pour détacher le HeartSine Gateway du DAE et fixez-le sur le nouveau DAE en respectant les instructions précédemment données. Appuyez sur le bouton ALIMENTATION du HeartSine Gateway et relâchez-le pour connecter automatiquement le HeartSine Gateway au réseau Wi-Fi préconfiguré.

Section 6


Définition de la date ou des dates de péremption du Pad-Pak

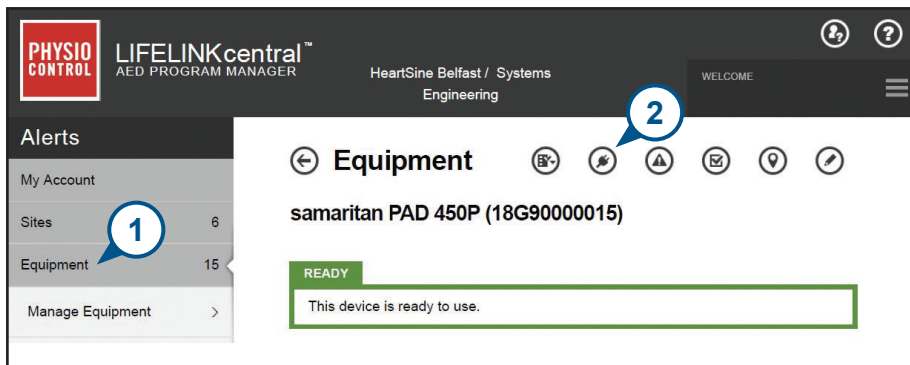
Outre l'enregistrement de votre HeartSine Gateway, vous devez définir la date de péremption de chaque Pad-Pak ou Pediatric-Pak fourni avec votre DAE HeartSine. Ainsi, LIFELINKcentral pourra retracer les dates de péremption de chaque Pad-Pak ou Pediatric-Pak et avertir l'utilisateur s'ils doivent être remplacés.

Pour cela, vous devrez fournir le numéro de série et la date de péremption de chaque Pad-Pak ou Pediatric-Pak. Ces informations se trouvent sur l'étiquette à l'arrière du Pad-Pak ou Pediatric-Pak comme indiqué.




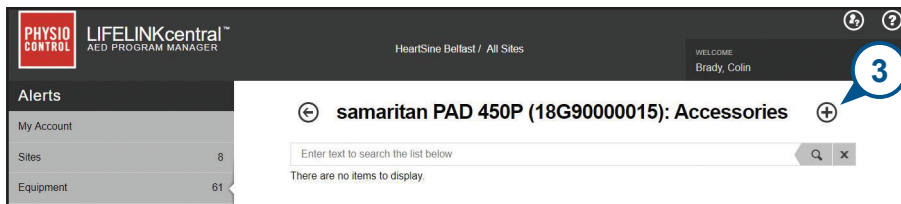
Pour enregistrer chaque Pad-Pak ou Pediatric-Pak :

1. Dans la section Equipment (Équipements), cliquez sur le DAE sur lequel le Pad-Pak ou Pediatric-Pak sera utilisé et/ou stocké.
2. Cliquez sur  pour afficher les accessoires associés au DAE.



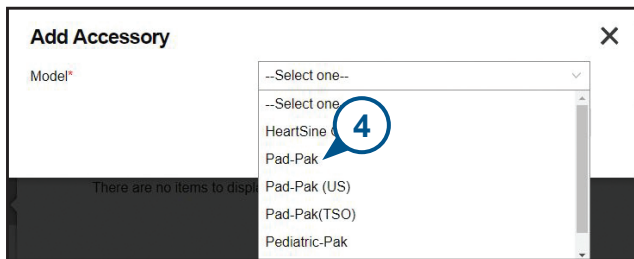
The screenshot shows the LIFELINKcentral AED Program Manager interface. The top navigation bar includes the Physio Control logo, the title "LIFELINKcentral™ AED PROGRAM MANAGER", the user location "HeartSine Belfast / Systems Engineering", and a "WELCOME" message. A left sidebar menu is visible with "Alerts" at the top, followed by "My Account", "Sites" (6), "Equipment" (15), and "Manage Equipment" (>). A blue callout circle with the number "1" points to the "Equipment" menu item. The main content area displays the "Equipment" list with a blue callout circle with the number "2" pointing to a plus icon. The selected device is "samaritan PAD 450P (18G90000015)". Below the device name, a green box labeled "READY" contains the text "This device is ready to use."

3. Sur l'écran Accessories (Accessoires), cliquez sur  (Add Accessory [Ajouter un accessoire]).



The screenshot shows the LIFELINKcentral AED Program Manager interface. The top navigation bar includes the Physio Control logo, the title "LIFELINKcentral™ AED PROGRAM MANAGER", the user location "HeartSine Belfast / All Sites", and a "WELCOME" message for "Brady, Colin". A left sidebar menu is visible with "Alerts" at the top, followed by "My Account", "Sites" (8), and "Equipment" (61). The main content area displays the "Accessories" list for the selected device "samaritan PAD 450P (18G90000015)". A blue callout circle with the number "3" points to a plus icon. Below the device name, there is a search bar with the placeholder text "Enter text to search the list below" and a search icon. Below the search bar, the text "There are no items to display" is shown.

4. Dans le menu Model (Modèle), sélectionnez Pad-Pak ou Pediatric-Pak.



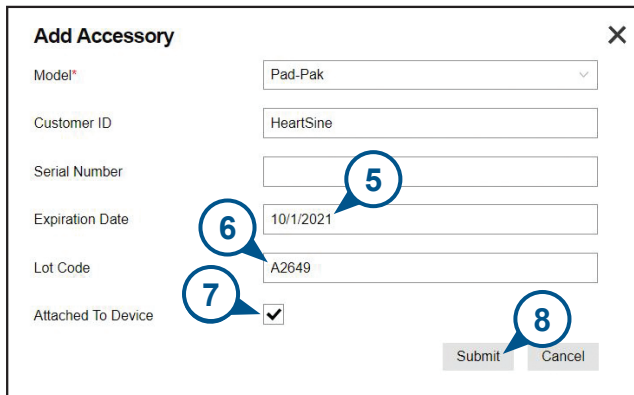
The screenshot shows the 'Add Accessory' form with the 'Model' dropdown menu open. The menu options are: --Select one--, --Select one, HeartSine, Pad-Pak, Pad-Pak (US), Pad-Pak (TSO), and Pediatric-Pak. A blue callout bubble with the number '4' points to the 'Pad-Pak' option. A message 'There are no items to display' is visible in a dark grey box at the bottom left of the form.

5. Dans le champ Expiration Date (Date de péremption) saisissez la date de péremption (mois/jour/année) présente sur l'étiquette du Pad-Pak ou Pediatric-Pak.

6. Dans le champ Lot Code (Code du lot), saisissez le numéro de lot présent sur l'étiquette.

7. Si le Pad-Pak ou Pediatric-Pack est installé sur le DAE, cliquez sur Attached To Device (Installé sur le dispositif).

8. Cliquez sur Submit (Soumettre).



The screenshot shows the 'Add Accessory' form with the following fields filled: Model (Pad-Pak), Customer ID (HeartSine), Serial Number (empty), Expiration Date (10/1/2021), Lot Code (A2649), and Attached To Device (checked). A blue callout bubble with the number '5' points to the Serial Number field. A blue callout bubble with the number '6' points to the Expiration Date field. A blue callout bubble with the number '7' points to the Attached To Device checkbox. A blue callout bubble with the number '8' points to the Submit button. The Submit and Cancel buttons are at the bottom right of the form.

Si l'enregistrement est réussi, votre Pad-Pak ou Pediatric-Pak s'affichera dans la liste des accessoires.

The screenshot displays the Lifelink Central AED Program Manager interface. The top navigation bar includes the Physio Control logo, the text "LIFELINKcentral™ AED PROGRAM MANAGER", the user's location "HeartSine Belfast / Belfast R&D", a "WELCOME" message, and user profile icons. A left sidebar menu lists "Alerts", "My Account", "Sites" (7), "Equipment" (24), and "Manage Equipment". The main content area is titled "Accessories" and features a search bar with the placeholder "Enter text to search the list below". Below the search bar, a specific accessory is listed: "samaritan PAD 350P (17D90932876)". This item is identified as a "Pad-Pak (A2649)" with a "Location" of "Not Specified" and an "Expiration Date" of "10/1/2021". A green "ATTACHED" status tag is visible below the expiration date.


Section 7

Contrôle de votre DAE HeartSine

Le HeartSine Gateway est conçu pour fonctionner automatiquement. Le HeartSine Gateway s'activera et se connectera quotidiennement à son DAE, afin d'extraire les données de l'autotest stockées sur le DAE, données qui seront téléchargées chaque semaine sur votre compte LIFELINKcentral AED Program Manager. Une fois le téléchargement des données du HeartSine Gateway effectué, celui-ci se mettra en mode « Veille ».

Pour effectuer une vérification supplémentaire, appuyez sur le bouton ALIMENTATION du HeartSine Gateway et relâchez-le. Les données du dernier autotest du DAE seront alors téléchargées sur votre compte LIFELINKcentral AED Program Manager.

En cas d'absence de communication entre le HeartSine Gateway et LIFELINKcentral lors de la vérification mensuelle programmée, il est recommandé de procéder à une inspection visuelle du DAE et du HeartSine Gateway connecté.

 **PRÉCAUTION** La durée de vie des piles du HeartSine Gateway est calculée pour un fonctionnement normal. Les vérifications supplémentaires peuvent réduire la durée de vie des piles.

Section 8

Entretien de votre HeartSine Gateway

Remplacement des piles

Le HeartSine Gateway est alimenté par quatre piles CR123A 3V. Si le témoin LED du HeartSine Gateway est rouge, les piles sont peut-être faibles. Une notification sera envoyée par courriel sur le compte électronique utilisateur préconfiguré pour informer que les piles du HeartSine Gateway sont faibles.

Pour remplacer les piles, il faut déconnecter le HeartSine Gateway du DAE et dévisser les couvercles (voir Section 3).

Remplacez toutes les piles en même temps ; ne mélangez pas d'anciennes piles avec des nouvelles.

Pour l'élimination des piles usagées, reportez-vous à la réglementation locale.

AVERTISSEMENT

RISQUE DE SÉCURITÉ ET DOMMAGE POSSIBLE DE L'ÉQUIPEMENT

- **NE PAS** utiliser de piles rechargeables dans le HeartSine Gateway. L'utilisation de piles rechargeables pourrait endommager le HeartSine Gateway et annulerait la garantie.
- Les piles endommagées peuvent présenter des fuites susceptibles de blesser les personnes ou d'endommager les équipements. Manipulez avec précaution les piles endommagées ou présentant des fuites.

Nettoyage du HeartSine Gateway

Il est recommandé de procéder à une inspection visuelle de votre HeartSine Gateway au moins une fois par an.

Le cas échéant, nettoyez le HeartSine Gateway à l'aide d'un chiffon imbibé de l'un des produits suivants :

- Savon non abrasif et eau.
- Alcool isopropylique (solution à 70 %).

PRÉCAUTION

- **N'IMMERGER** aucun élément du HeartSine Gateway dans l'eau ou tout autre type de liquide. L'immersion dans un liquide pourrait gravement endommager le HeartSine Gateway ou provoquer une électrocution.
- **NE PAS** nettoyer tout ou partie du HeartSine Gateway ou ses accessoires avec des matériaux ou produits nettoyants abrasifs (par exemple, eau de Javel ou solution à base d'eau de Javel).
- **NE PAS** essayer de stériliser le HeartSine Gateway.

Informations de garantie

Voir le détail de la déclaration de garantie HeartSine dans l'Annexe 6.

Annexe 1

Avertissements et précautions

AVERTISSEMENTS

Ne pas ouvrir le boîtier.

Ne PAS essayer d'ouvrir ou de réparer le HeartSine Gateway, peu importe les circonstances. En cas de suspicion de dommage, contacter le distributeur autorisé ou un représentant Stryker.

Ne pas utiliser de piles rechargeables.

Ne PAS utiliser de piles rechargeables. Ce type de piles pourrait endommager le HeartSine Gateway et annuler la garantie.

Retirer le HeartSine Gateway du DAE.

Ne PAS essayer de retirer le HeartSine Gateway à l'aide d'un autre outil que l'outil d'extraction fourni. L'utilisation de tout autre outil que l'outil d'extraction fourni pourrait endommager le HeartSine Gateway et le DAE.

Port micro-USB

Port destiné exclusivement à la connexion du programme SAVER EVO. **Ne PAS** essayer d'utiliser le port micro-USB dans un autre but.

HeartSine Gateway en panne

En cas de suspicion de panne du HeartSine Gateway, le retirer du DAE et contacter l'assistance clientèle.

Avertissements CEM

Il est déconseillé d'utiliser le HeartSine Gateway à proximité d'un autre appareil électronique ou posé dessus afin d'éviter tout dysfonctionnement. S'il est impossible de faire autrement, le HeartSine Gateway et l'autre appareil doivent être observés afin de vérifier qu'ils fonctionnent normalement.

Les équipements de communications RF portables (y compris les périphériques tels que les câbles d'antenne et les antennes externes) ne doivent pas être utilisés à moins de 30 cm (12 po) des éléments du HeartSine Gateway, y compris les câbles spécifiés par le fabricant. Dans le cas contraire, les performances du HeartSine Gateway risqueraient d'en pâtir.

PRÉCAUTIONS

Plage de températures

Le HeartSine Gateway est conçu pour fonctionner dans une plage de température allant de 0 à 50 °C (32 à 122 °F). Son utilisation en dehors de cette plage de températures peut entraîner des dysfonctionnements.

Indice de protection

Le HeartSine Gateway présente une protection IP56 contre la poussière et les projections d'eau. La protection IP56 ne couvre pas l'immersion du HeartSine Gateway dans l'eau ou dans un liquide. L'immersion dans un liquide pourrait gravement endommager le HeartSine Gateway ou provoquer un incendie ou une électrocution.

Prolongation de la durée de vie des piles

Ne pas allumer inutilement le HeartSine Gateway, cela pourrait réduire sa durée de vie.

Élimination correcte du HeartSine Gateway

Éliminer le HeartSine Gateway conformément aux réglementations nationales ou locales ou contacter le distributeur autorisé local ou le représentant Stryker pour obtenir de l'aide.

Annexe 2

Dépannage

Problème	Solution
Le HeartSine Gateway ne s'allume pas.	<ul style="list-style-type: none">• Vérifiez que les piles sont correctement installées.• Les piles sont peut-être faibles ; remplacez-les par quatre piles CR123A 3V neuves NON RECHARGEABLES.
Je n'ai pas reçu de courriel avec mon identifiant de connexion et mon mot de passe.	<ul style="list-style-type: none">• Vérifiez dans votre dossier de courriels indésirables / spam. Vous devez peut-être définir des filtres de courrier électronique pour autoriser les courriels émis par LIFELINKcentral dans votre pays. (Voir la liste des adresses électroniques appropriées en Annexe 4.)• Assurez-vous que le courriel n'a pas été envoyé à une autre personne de votre service. Si vous n'avez pas reçu le courriel, contactez votre distributeur autorisé ou un représentant Stryker.
Le mode configuration du HeartSine Gateway ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none">• Assurez-vous que le témoin LED est éteint puis appuyez sur le bouton ALIMENTATION pendant au moins six secondes. Le témoin LED devient bleu. Si le témoin LED ne change pas de couleur, contactez votre distributeur autorisé ou votre représentant Stryker.
Le numéro de série du HeartSine Gateway ne s'affiche pas dans l'outil de configuration HeartSine Gateway Configuration Tool.	<ul style="list-style-type: none">• Assurez-vous que le HeartSine Gateway est en mode configuration (le témoin LED doit être bleu). Le cas échéant, appuyez sur le bouton ALIMENTATION pendant au moins six secondes. Le témoin LED devient bleu.• Assurez-vous que le HeartSine Gateway se trouve à portée du réseau Wi-Fi du PC / ordinateur portable.• Actualisez manuellement la liste des réseaux Wi-Fi du PC / ordinateur portable.
Le HeartSine Gateway ne se connecte pas à l'outil de configuration HeartSine Gateway Configuration Tool.	<ul style="list-style-type: none">• Assurez-vous que le numéro de série et l'adresse MAC sont corrects.• Appuyez sur le bouton ALIMENTATION pendant six secondes pour activer le mode configuration du HeartSine Gateway (témoin lumineux bleu) et répétez le processus de configuration.

Problème	Solution
<p>Le HeartSine Gateway ne se connecte pas au réseau.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Le signal Wi-Fi est peut-être trop faible ou n'est pas disponible pour connecter le DAE au réseau Wi-Fi. <ul style="list-style-type: none"> - Vérifiez que le réseau Wi-Fi fonctionne et que son signal est suffisamment fort. - Rapprochez le DAE d'un point d'accès Wi-Fi et réessayez. Si vous avez besoin d'aide, contactez votre distributeur autorisé ou un représentant Stryker. • Assurez-vous que le SSID et le mot de passe ont été correctement saisis.
<p>Le DAE ne s'affiche pas sur LIFELINKcentral AED Program Manager.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Activez le mode configuration du HeartSine Gateway en maintenant appuyé le bouton ALIMENTATION pendant six secondes (témoin lumineux LED bleu) et répétez les étapes pour connecter votre HeartSine Gateway. Si le problème persiste, contactez votre distributeur autorisé ou un représentant Stryker pour obtenir de l'aide. • Vérifiez l'état de disponibilité du HeartSine Gateway dans LIFELINKcentral. Si l'état de disponibilité indique Needs Attention (AED Not Connected) (Nécessite une attention [DAE non connecté]), le DAE n'est pas correctement connecté ou le modèle de DAE n'est pas pris en charge par le HeartSine Gateway. Seuls les dispositifs HeartSine samaritan fabriqués à partir de 2013 sont pris en charge.
<p>Le DAE affiche NOT READY (PAS PRÊT) sur LIFELINKcentral AED Program Manager.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Sélectionnez le DAE dans la section Équipement (Équipement) et suivez les instructions à l'écran. Si le problème persiste, contactez votre distributeur autorisé ou un représentant Stryker pour obtenir de l'aide.
<p>J'ai besoin de mon adresse MAC.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • L'étiquette de l'adresse MAC se trouve sous votre HeartSine Gateway. (Voir Section 2 pour l'emplacement exact.)

Problème

Le fichier HeartSine Gateway Configuration Tool téléchargé ne s'affiche pas sur mon ordinateur.

Solution

- Vérifiez le dossier « Téléchargements » de votre PC / ordinateur portable.

Vous avez reçu un courriel de LIFELINKcentral AED Program Manager vous informant que votre DAE n'est PAS PRÊT ou NÉCESSITE UNE ATTENTION.

Procédez comme suit :

1. Cliquez sur le lien fourni dans le courriel pour ouvrir LIFELINKcentral et consultez les informations détaillées relatives à votre équipement, comme le montre l'image.

The readiness status of your device has changed to Not Ready (battery).

Account: HeartSine Belfast (U5000351)
Site: Systems Engineering (U5000352)
Device:
Device Model: samartan PAD 450P
Serial Number: 18G9000015
AED Location: Building 1 Reception
Readiness Status: Not Ready (Battery)
Readiness Report: 2018-4-03:55 PM
Your device is not ready to use. An alert exists that may prevent working.
Take corrective action immediately.
Log on to LIFELINKcentral for more details: <https://job0465.physio-labs.com/HSC/AllAccounts/0/0/389/73/Equipment/4294994034>
To manage your notifications: log on to your account, open your notifications icon, and click Edit.
Notification occurred: 6/27/2018 4:04:27 PM (UTC+01:00)

NOT READY (BATTERY)
This device is not ready to use! Replace the battery immediately. Contact_Support@HeartSine.com If you need to reorder. If your account has LIFELINKcentral Supply Replacement enabled, go to Accessories to check or place an accessory order.

Location	Building 1 Reception
Readiness Reported Time	6/27/2018 4:03 PM via HeartSine Gateway
Unique Device Identification (UDI)	Not Specified
Mobile Device	NA
Manual Inspection Schedule	AED Inspection Schedule
Device State	Active

2. Inspectez votre DAE HeartSine et le HeartSine Gateway pour résoudre tout problème pouvant être à l'origine de l'état PAS PRÊT ou NÉCESSITE UNE ATTENTION :


- Vérifiez qu'aucun des deux dispositifs n'est endommagé ou usé.
- Appuyez sur le bouton d'alimentation du DAE pour le mettre en marche puis appuyez de nouveau sur le bouton pour l'éteindre. Écoutez les éventuels messages d'erreur et assurez-vous que le témoin du DAE est vert clignotant.

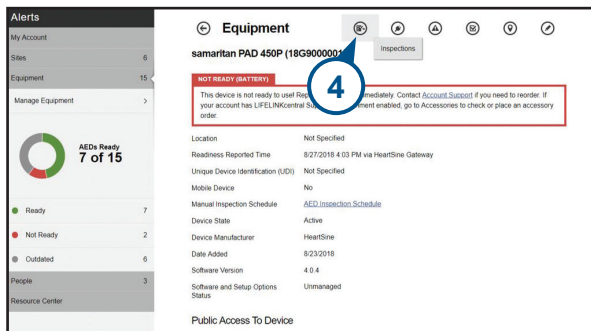
Problème

Solution

(suite)

Vous avez reçu un courriel de LIFELINKcentral AED Program Manager vous informant que votre DAE n'est PAS PRÊT ou NÉCESSITE UNE ATTENTION.

3. Lorsque vous avez résolu le problème et que le témoin lumineux du DAE est vert clignotant, retournez dans LIFELINKcentral et sélectionnez le DAE concerné.
4. Dans le menu Equipment (Équipement), cliquez sur Inspections (Inspections) .



Alerts

My Account

Sites 6

Equipment 15

Manage Equipment >

AEDs Ready 7 of 15

- Ready 7
- Not Ready 2
- Outdated 6

People 3

Resource Center

Equipment

samaritan PAD 450P (18G9000001)

NOT READY (BATTERY)

This device is not ready to use. Readiness will be restored when the battery is recharged. If you need to reorder, immediately Contact Account Support if you need to reorder. If your account has LIFELINKCentral Support Alerts enabled, go to Accessories to check or place an accessory order.

Location Not Specified

Readiness Reported Time 8/27/2018 4:03 PM via HeartSine Gateway

Unique Device Identification (UDI) Not Specified

Mobile Device No

Manual Inspection Schedule [AED Inspection Schedule](#)

Device State Active

Device Manufacturer HeartSine

Date Added 8/23/2018

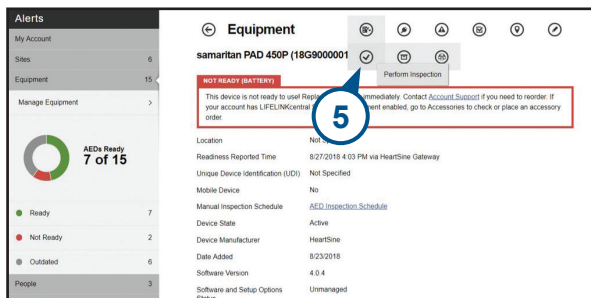
Software Version 4.0.4

Software and Setup Options Unmanaged

Status

Public Access To Device

5. Cliquez sur Perform Inspections (Effectuer des inspections) .



Alerts

My Account

Sites 6

Equipment 15

Manage Equipment >

AEDs Ready 7 of 15

- Ready 7
- Not Ready 2
- Outdated 6

People 3

Equipment

samaritan PAD 450P (18G9000001)

NOT READY (BATTERY)

This device is not ready to use. Readiness will be restored when the battery is recharged. If you need to reorder, immediately Contact Account Support if you need to reorder. If your account has LIFELINKCentral Support Alerts enabled, go to Accessories to check or place an accessory order.

Location Not Specified

Readiness Reported Time 8/27/2018 4:03 PM via HeartSine Gateway

Unique Device Identification (UDI) Not Specified

Mobile Device No

Manual Inspection Schedule [AED Inspection Schedule](#)

Device State Active

Device Manufacturer HeartSine

Date Added 8/23/2018

Software Version 4.0.4

Software and Setup Options Unmanaged

Status

Problème

Solution

(suite)

Vous avez reçu un courriel de LIFELINKcentral AED Program Manager vous informant que votre DAE n'est PAS PRÊT ou NÉCESSITE UNE ATTENTION.

6. Cochez la case Device Present (Dispositif présent) (6a) et sélectionnez Flashing Green (Vert clignotant) (6b) pour indiquer que vous avez trouvé le dispositif et résolu le problème.

The screenshot shows the 'Perform Inspection' interface for a Samaritan PAD 450P. The interface includes sections for EQUIPMENT INFORMATION, ACCESSORIES, and INSPECTION CHECKLIST. The checklist items are:

- Device Present: (6a)
- Visible Damage:
- Readiness Indicator: Flashing Green (6b), Flashing Red, Off
- Readiness Status: Ready

At the bottom, there is a NOTES section and two buttons: Submit and Cancel. A callout '7' points to the Submit button.

7. Cliquez sur Submit (Soumettre).

Problème

Solution

(suite)

Vous avez reçu un courriel de LIFELINKcentral AED Program Manager vous informant que votre DAE n'est PAS PRÊT ou NÉCESSITE UNE ATTENTION.

- Le DAE doit maintenant afficher READY (Prêt) dans LIFELINKcentral (comme le montre l'image).

The screenshot shows the LIFELINKcentral mobile application interface. On the left, there is a sidebar menu with options like 'Account', 'Equipment', and 'Manage Equipment'. A donut chart indicates 'AEDs Ready of 15', with 8 ready and 2 not ready. The main screen displays the status of a 'samaritan PAD 450P (18G90000015)' as 'READY' with a green bar and the message 'This device is ready to use.' Below this, there is a table of equipment details.







Location	Building 1 Reception
Readiness Reported Time	8/27/2018 4:30 PM via HeartSine Gateway
Unique Device Identification (UDI)	Not Specified
Mobile Device	No
Manual Inspection Schedule	AED Inspection Schedule

- Sur le HeartSine Gateway fixé au DAE concerné, appuyez puis relâchez le bouton ALIMENTATION.

Annexe 3

Témoin lumineux LED

Le témoin lumineux LED situé à l'avant du HeartSine Gateway indique l'état de l'appareil.

Témoin LED	État	Indication
 Vert	HeartSine Gateway actif	Le HeartSine Gateway est actif et en train de télécharger des données depuis le DAE ou de transmettre des données au LIFELINKcentral AED Program Manager.
 Bleu	Mode de configuration du réseau	Le mode de configuration du réseau du système est activé.
 Bleu clignotant	Non connecté	Le HeartSine Gateway n'est pas connecté à un réseau.
 Rouge	Défaut critique	Un défaut critique est détecté. Consultez LIFELINKcentral AED Program Manager pour plus d'informations.
 Noir	Éteint	Le HeartSine Gateway est éteint.
 Blanc	Non enregistré	Le HeartSine Gateway n'est pas enregistré dans LIFELINKcentral AED Program Manager.

Annexe 4

URL et adresse électronique LIFELINKcentral AED Program Manager

Configuration du réseau

Un accès Internet est requis pour permettre la transmission des données sans fil du HeartSine Gateway. Les systèmes de sécurité des réseaux doivent être configurés pour permettre la communication avec le site Internet LIFELINKcentral. De nombreuses méthodes permettent de sécuriser un réseau connecté à Internet. Pour implanter correctement le HeartSine Gateway sur votre réseau, les informations suivantes doivent être prises en compte.

Quelle que soit la solution adoptée, il peut s'avérer nécessaire de savoir où se situe LIFELINKcentral sur le réseau Internet.

- Les noms de domaines FQDN de LIFELINKcentral sont fournis ci-dessous.
- Sous-réseau IP pour LIFELINKcentral :
Canada, Irlande et Royaume-Uni : 74.200.9.46, 255.255.255.240 ou masque de sous-réseau 28 bits
Toute autre région : 62.29.175.224, 255.255.255.240 ou masque de sous-réseau 28 bits
- Veuillez vous assurer que l'adresse IP suivante est également accessible (pool serveur) :
74.200.9.47. <https://pool.lifenetsystems.com>

Propriétés du système LIFELINKcentral

- Protocole HTTPS (protocole de transfert hypertexte sécurisé)
- Connexion – cryptage TLS 1.0, 1.1, 1.2 ; 128 bits ou supérieur ; échange par chiffrement RSA de 2048 bits et ECDSA de 256 bits

Filtres de courriel

Il peut s'avérer nécessaire de définir des filtres de courriel afin d'autoriser la réception des courriers électroniques émis par LIFELINKcentral. L'adresse électronique de votre pays est fournie dans le tableau des pages 46 et 47.

Protocoles de sécurité pris en charge

- Ouvert*
- WPA personnel
- WPA2 personnel

Protocoles de sécurité non pris en charge

- WPA entreprise
- WPA2 entreprise
- WEP

*Les réseaux ouverts sans page d'accord préalable sont pris en charge.

Pays	URL	Adresse électronique*
Afrique du Sud	https://lifelink-za.lifenetsystems.com	web@lifelink-za.lifenetsystems.com
Allemagne	https://lifelink-de.lifenetsystems.com	web@lifelink-de.lifenetsystems.com
Arabie saoudite	https://lifelink-sa.lifenetsystems.com	web@lifelink-sa.lifenetsystems.com
Argentine	https://lifelink-ar.lifenetsystems.com	web@lifelink-ar.lifenetsystems.com
Australie	https://lifelink-au.lifenetsystems.com	web@lifelink-au.lifenetsystems.com
Autriche	https://lifelink-at.lifenetsystems.com	web@lifelink-at.lifenetsystems.com
Bahreïn	https://lifelink-bh.lifenetsystems.com	web@lifelink-bh.lifenetsystems.com
Belgique	https://lifelink-be.lifenetsystems.com	web@lifelink-be.lifenetsystems.com
Canada	https://lifelink-ca.lifenetsystems.com	web@lifelink-ca.lifenetsystems.com
Chili	https://lifelink-cl.lifenetsystems.com	web@lifelink-cl.lifenetsystems.com
Costa Rica	https://lifelink-cr.lifenetsystems.com	web@cr-lifenetsystems.com
Danemark	https://lifelink-dk.lifenetsystems.com	web@lifelink-dk.lifenetsystems.com
Espagne	https://lifelink-es.lifenetsystems.com	web@lifelink-es.lifenetsystems.com
Finlande	https://lifelink-fi.lifenetsystems.com	web@lifelink-fi.lifenetsystems.com
France	https://lifelink-fr.lifenetsystems.com	web@lifelink-fr.lifenetsystems.com
Groenland	https://lifelink-gl.lifenetsystems.com	web@lifelink-gl.lifenetsystems.com
Hong Kong	https://lifelink-hk.lifenetsystems.com	web@lifelink-hk.lifenetsystems.com
Irlande	https://lifelink-ie.lifenetsystems.com	web@lifelink-ie.lifenetsystems.com
Israël	https://lifelink-il.lifenetsystems.com	web@lifelink-il.lifenetsystems.com
Italie	https://lifelink-it.lifenetsystems.com	web@lifelink-it.lifenetsystems.com

Pays	URL	Adresse électronique*
Japon	https://lifelink-jp.lifenetsystems.com	web@jp-lifenetsystems.com
Jordanie	https://lifelink-jo.lifenetsystems.com	web@lifelink-jo.lifenetsystems.com
Koweït	https://lifelink-kw.lifenetsystems.com	web@lifelink-kw.lifenetsystems.com
Liechtenstein	https://lifelink-li.lifenetsystems.com	web@lifelink-li.lifenetsystems.com
Luxembourg	https://lifelink-lu.lifenetsystems.com	web@lifelink-lu.lifenetsystems.com
Malte	https://lifelink-mt.lifenetsystems.com	web@lifelink-mt.lifenetsystems.com
Mexique	https://lifelink-mx.lifenetsystems.com	web@lifelink-mx.lifenetsystems.com
Norvège	https://lifelink-no.lifenetsystems.com	web@lifelink-no.lifenetsystems.com
Nouvelle-Zélande	https://lifelink-nz.lifenetsystems.com	web@lifelink-nz.lifenetsystems.com
Oman	https://lifelink-om.lifenetsystems.com	web@lifelink-om.lifenetsystems.com
Pays-Bas	https://lifelink-nl.lifenetsystems.com	web@lifelink-nl.lifenetsystems.com
Pologne	https://lifelink-pl.lifenetsystems.com	web@pl-lifenetsystems.com
Qatar	https://lifelink-qa.lifenetsystems.com	web@lifelink-qa.lifenetsystems.com
Royaume-Uni	https://lifelink-uk.lifenetsystems.com	web@uk-lifenetsystems.com
Singapour	https://lifelink-sg.lifenetsystems.com	web@lifelink-sg.lifenetsystems.com
Suisse	https://lifelink-ch.lifenetsystems.com	web@lifelink-ch.lifenetsystems.com
Suède	https://lifelink-se.lifenetsystems.com	web@lifelink-se.lifenetsystems.com
Émirats Arabes Unis	https://lifelink-ae.lifenetsystems.com	web@lifelink-ae.lifenetsystems.com
États-Unis	https://lifelink.lifenetsystems.com	no-reply@lifelink.lifenetsystems.com
Îles Féroé	https://lifelink-fo.lifenetsystems.com	web@lifelink-fo.lifenetsystems.com

* Ces adresses électroniques ne sont pas contrôlées et n'accepteront pas les courriels entrants.

Annexe 5

Données techniques

Caractéristiques physiques

Taille	17 x 7 x 5 cm (6,69 x 2,76 x 1,97 po)
--------	---------------------------------------

Poids	115 g (0,25 lb)
-------	-----------------

Poids	185 g (0,41 lb)
-------	-----------------

(avec piles installées)

Conditions ambiantes

Température de fonctionnement / veille (32 °F à 122 °F)	0 à 50 °C
--	-----------

Température de transport	-10 °C à 50 °C (14 °F à 122 °F) pendant deux jours maximum. Si l'appareil a été stocké à une température inférieure à 0 °C (32 °F), il doit être replacé à une température ambiante comprise entre 0 et 50 °C (32 °F à 122 °F) pendant au moins 24 heures avant d'être utilisé.
--------------------------	--

Humidité relative	5 à 95 % sans condensation
-------------------	----------------------------

Boîtier	CEI 60529 IP56
---------	----------------

Altitude	0 à 4 572 mètres (0 à 15 000 pieds)
----------	-------------------------------------

Choc	MIL-STD 810F: 2000 Méthode 516.5 Procédure 1
------	--

Vibration	MIL-STD 810F: 2000 Méthode 514.5 Procédure 1 catégories 4 & 7
-----------	---

CEM	CEI 60601-1-2
-----	---------------

Communications

Communications	Sans-fil 802.11 b/g/n
Bandes de fréquence	2412-2472 Mhz
Fréquence maximale	18 dBm
Puissance transmise	

Piles

Type	CR123A 3V, non rechargeables
Numéro de type	6205
Désignation CEI	CR 17345
Taille	34,5 x 17 mm (1,35 x 0,67 po)
Poids	17 g (0,04 lb) (1 x pile) 68 g (0,15 lb) (4 x piles)
Système	Lithium-dioxyde de manganèse (LiMnO ₂) / électrolyte organique
Reconnaissance UL	MH 13654 (N)
Tension nominale	3 V
Capacité type C	1550 mAh à 2 V
Charge 100 Ohm, à 20° C	
Volume	7 cm ³ (0,43 po ³)
Code	Date de fabrication mois / année

Conformité électromagnétique


Le HeartSine Gateway peut être utilisé dans tous les établissements, qu'ils soient professionnels ou domestiques. Il n'est pas conçu pour être utilisé à proximité d'émetteurs intentionnels d'ondes radioélectriques tels que les équipements chirurgicaux à haute fréquence, les installations radar ou les émetteurs radio, ni à proximité d'appareils d'imagerie par résonance magnétique (IRM).

Le HeartSine Gateway est conçu pour une utilisation dans les conditions électromagnétiques indiquées dans le tableau ci-dessous. L'utilisateur du HeartSine Gateway doit s'assurer qu'il est utilisé dans ces conditions.

Les principales fonctions du HeartSine Gateway consistent à demander et à recevoir régulièrement des données via l'interface USB du défibrillateur hôte, et à transmettre ces données à l'aide d'une connexion Wi-Fi établie. Une utilisation en dehors des conditions établies ci-dessous peut entraîner un mauvais fonctionnement du dispositif HeartSine Gateway.

Aucune procédure de maintenance spéciale n'est requise pour garantir le maintien des principales fonctions et de la sécurité de base du HeartSine Gateway en matière de perturbations électromagnétiques pendant la durée de vie du dispositif.

Test d'émission	Conformité	Environnement électromagnétique – conseils
RF CISPR 11 Émission d'harmoniques CEI/EN 61000-3-2	Groupe 1 Catégorie B Non applicable	Le HeartSine Gateway utilise l'énergie RF uniquement pour son fonctionnement interne. Ses émissions RF sont donc très faibles et peu susceptibles de provoquer des interférences sur les équipements électroniques se trouvant à proximité.
Variations de tension/ émissions flicker CEI/EN 61000-3-3	Non applicable	Le HeartSine Gateway peut être utilisé dans tous les établissements, y compris dans les habitations et dans les lieux directement connectés au réseau d'alimentation publique basse tension qui alimente les bâtiments destinés à accueillir des habitations.

Test d'immunité	Test de niveau CEI 60601	Conformité Niveau	Environnement électromagnétique – conseils
Décharge électrostatique (DES) CEI/EN 61000-4-2	Contact ± 8 kV Air ± 15 kV	Contact ± 8 kV Air ± 15 kV	Il n'existe pas d'exigences particulières relatives aux décharges électrostatiques.
Immunité aux transitoires électriques rapides et en salves CEI/EN 61000-4-4	Non applicable	Non applicable	
Surtensions (ligne-ligne) CEI/EN 61000-4-5	Non applicable	Non applicable	
Surtensions (ligne-terre) CEI/EN 61000-4-5	Non applicable	Non applicable	
Chutes de tension, interruptions et fluctuations de la tension de l'alimentation électrique CEI/EN 61000-4-11	Non applicable	Non applicable	
Champs magnétiques à fréquence industrielle (50/60 Hz) CEI/EN 61000-4-8	30A/m	30A/m	<p>Les champs magnétiques de la fréquence d'alimentation doivent être à des niveaux caractéristiques d'un emplacement typique dans un environnement hospitalier ou commercial.</p> <p>Il n'existe pas d'exigences particulières relatives aux environnements non commerciaux / non hospitaliers.</p>
RF rayonnées CEI/EN 61000-4-3	10 V/m De 80 MHz à 2,7 GHz	10V/m De 80 MHz à 2,7 GHz	<p>Les équipements de communications RF portables et mobiles devront être utilisés à une distance des éléments du HeartSine samaritan PAD, y compris les câbles, supérieure à la distance de séparation conseillée calculée selon l'équation applicable à la fréquence du transmetteur, ou au minimum à 30 cm, selon la distance la plus grande*.</p> <p>Des interférences peuvent se produire à proximité des équipements portant le symbole suivant.</p> 
RF transmises CEI/EN 61000-4-6	Non applicable	Non applicable	

^a L'intensité des champs d'émetteurs fixes tels que les stations de base de téléphonie cellulaire, la radio amateur, les radios AM et FM et la télévision, ne peut être prédite théoriquement avec précision. En pareil cas, une étude électromagnétique du site doit être envisagée pour évaluer correctement son environnement électromagnétique. Si l'intensité de champ mesurée à l'emplacement où le HeartSine Gateway va être utilisé dépasse les niveaux de conformité RF applicables indiqués ci-dessus, l'appareil doit être observé afin de vérifier qu'il fonctionne normalement. Si des performances anormales sont observées, il peut être envisagé de déplacer le HeartSine Gateway si possible.

REMARQUE Les présentes directives peuvent ne pas s'appliquer à toutes les situations. La propagation électromagnétique est affectée par l'absorption et la réflexion de bâtiments, d'objets et de personnes.


Déclaration FCC (Federal Communications Commission)

Le HeartSine Gateway est capable de transférer des enregistrements de données à l'aide d'une connexion avec ou sans fil.

Le HeartSine Gateway est conforme à la Partie 15 des règles FCC et aux normes RSS exemptes de licence d'Industrie Canada.

Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

1. Le HeartSine Gateway ne doit pas provoquer d'interférences dangereuses, et
2. Le HeartSine Gateway doit accepter les interférences reçues, y compris les interférences pouvant provoquer un mauvais fonctionnement.

 **PRÉCAUTION** Tout changement ou modification non approuvé expressément par HeartSine peut annuler le droit de l'utilisateur à utiliser l'équipement. Le terme « IC : » précédant le numéro de certification radio signifie uniquement que les caractéristiques techniques d'Industrie Canada sont respectées.

Annexe 6

Déclaration et garantie

EU Declaration of Conformity

Radio equipment:

Name: **HeartSine Gateway**
Model: **Gateway**
Catalog: ACC-GTW-XX-01, 350-STR-XX-GW, 360-STR-XX-GW, 450-STR-XX-GW, 500-STR-XX-GW (where XX denotes language)

Manufacturer:

Name: **HeartSine Technologies Ltd.**
Address: **203 Airport Road West, Belfast, BT3 9ED**
Country: **United Kingdom**

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of HeartSine Technologies Ltd. who declares that the above named HeartSine Gateway is in conformity with the following regulations:

Radio Equipment Directive (RED)	2014/53/EU
ROHS2 Directive 2 (Article 4)	2011/65 EU with exceptions Annex III (6c – lead in copper alloy)

Conformity to the essential requirements of the legislation(s) have been demonstrated by using the following standards:

Health and Safety Article 3.1a: IEC 60601-1:2005

EMC Article 3.1b: Directive 2014/30/EU, EN55032 / EN55011:2016, EN60601-1-2:2014, EN 301 489-1 V2.1.1, EN 301 489-17 V3.1.1, EN61000-4-2:2009, EN61000-4-3:2006, EN61000-4-8:2010

Spectrum Article 3.2: EN 300 328 v2.1.1

Signed for and on behalf of: HeartSine Technologies Ltd
Place and Date of Issue: Belfast, United Kingdom, 8th November 2019

Signature 

Date 09 Jan 2020

Rebecca Funston
Senior Manager, Regulatory Affairs & Quality Assurance
HeartSine Technologies Ltd.

Garantie

Que couvre-t-elle ? HeartSine fournit à l'utilisateur final d'origine la garantie limitée que tous les produits HeartSine achetés auprès d'un distributeur, d'un détaillant, d'une personne ou d'une entité agréé par HeartSine Technologies, Ltd., (« Agents autorisés ») sont exempts en substance de vices de matériau et de fabrication. Cette garantie limitée s'applique uniquement à l'utilisateur final d'origine et ne peut être attribuée ou transférée. L'utilisateur final d'origine est celui qui est en mesure de produire une preuve d'achat auprès de HeartSine ou d'un Agent autorisé. Les personnes qui ne sont pas les utilisateurs finals d'origine acceptent les produits « en l'état » et avec tous les vices y afférents. Attendez-vous donc à devoir fournir une preuve d'achat, établissant que vous êtes l'utilisateur final d'origine, et que vous êtes en droit de produire une réclamation valide au titre de cette garantie. Si vous n'êtes pas sûr-e que le distributeur, le détaillant, la personne ou l'entité à qui vous avez acheté vos produits HeartSine est agréé par HeartSine Technologies, Ltd., veuillez contacter l'assistance clientèle au +44 28 9093 9400 ou à l'adresse heartsinesupport@stryker.com.

Pour combien de temps ? HeartSine accorde une garantie de huit (8) années complètes de durée de vie pour le HeartSine samaritan PAD et le HeartSine samaritan Trainer, et une garantie de deux (2) ans pour le HeartSine Gateway, garanties qui courent à compter de la date d'achat par l'utilisateur final d'origine. Les produits ayant une date de péremption déclarée sont garantis jusqu'à ladite date de péremption.

La garantie limitée ne couvre pas : Cette garantie limitée ne couvre pas, entre autres, les défauts ou dommages de toutes sortes provoqués par les accidents, les dommages survenus pendant le transit vers notre site de réparation, les modifications apportées aux produits, les réparations non autorisées, les ouvertures de boîtier non autorisées,

le non-respect des instructions, l'utilisation incorrecte, la maintenance incorrecte ou inadaptée, l'abus, la négligence, les incendies, les inondations, les guerres ou les catastrophes naturelles. Nous ne garantissons pas la compatibilité de vos produits HeartSine avec d'autres dispositifs médicaux.

Cette garantie limitée est nulle si : Vous avez acheté des produits HeartSine auprès de toute autre personne qu'un Agent autorisé ; votre produit HeartSine est entretenu ou réparé par toute autre personne que HeartSine Technologies, Ltd. ; votre produit HeartSine est ouvert par une personne non autorisée ou si un produit n'est pas utilisé en accord avec les instructions d'utilisation et les indications d'utilisation fournies avec votre produit ; votre produit HeartSine est utilisé en association avec des pièces ou accessoires incompatibles, notamment, entre autres, les piles. Les pièces ou accessoires de tout autre fabricant qu'HeartSine ne sont pas des produits compatibles.

Comment procéder ? En tant qu'utilisateur final d'origine, vous devez envoyer la fiche de garantie remplie dans les 30 jours suivant l'achat original à l'adresse suivante :

HeartSine Technologies, Ltd.
203 Airport Road West
Belfast, BT3 9ED, Royaume-Uni

ou l'enregistrer en ligne avec le lien d'enregistrement de la garantie sur

notre site Internet www.heartsine.com. Pour faire valoir le service de garantie

pour votre produit HeartSine, contactez votre Agent autorisé HeartSine local ou appelez l'assistance clientèle au +44 28 9093 9400. Notre représentant technique essaiera de résoudre votre problème par téléphone. Si nécessaire et à notre discrétion, nous organiserons la réparation ou le remplacement de votre produit HeartSine. Vous ne devez pas renvoyer de produit sans notre autorisation.

Notre action : Si votre produit HeartSine présente des vices de matériau ou de fabrication et qu'il est renvoyé, nous pouvons réparer votre produit ou le remplacer par un produit neuf ou reconditionné de conception identique ou similaire, sur décision d'un représentant du service technique et à notre discrétion, pendant la période de garantie. Le produit réparé ou reconditionné sera garanti conformément aux termes et conditions de cette garantie limitée pendant soit (a) 90 jours, soit (b) le reste de la période de garantie originale, selon la période la plus longue, pour peu que la garantie s'applique et que la période de garantie ne soit pas expirée.

Si notre inspection ne décèle aucun vice de matériau ni de fabrication sur votre produit HeartSine, les frais de réparation traditionnels s'appliqueront.

Obligations et limites de la responsabilité :

LA GARANTIE LIMITÉE CI-DESSUS REMPLACE ET EXCLUT SPÉCIFIQUEMENT TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE, NOTAMMENT, ENTRE AUTRES, LES GARANTIES IMPLICITES QUANT À LA QUALITÉ MARCHANDE ET L'ADÉQUATION À UN BUT PARTICULIER, AU TITRE ET À L'ABSENCE DE CONTREFAÇON. Certains états n'autorisent pas les limitations de durée d'une garantie implicite, il est donc possible que cette limitation ne s'applique pas dans votre cas.

PERSONNE (Y COMPRIS UN AGENT, REVENDEUR OU REPRÉSENTANT D'HEARTSINE TECHNOLOGIES, LTD.) N'EST AUTORISÉ À FAIRE DES DÉCLARATIONS OU DONNER DES GARANTIES CONCERNANT LES PRODUITS HEARTSINE, SAUF EN RÉFÉRENCE À LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE.

VOTRE SEUL RECOURS QUANT À TOUTE PERTE OU TOUT DOMMAGE RÉSULTANT DE QUELQUE CAUSE QUE CE SOIT DOIT ÊTRE CELUI SPÉCIFIÉ CI-DESSUS. HEARTSINE TECHNOLOGIES, LTD., NE SAURAIT ÊTRE TENU POUR RESPONSABLE D'AUCUN DOMMAGE CONSÉCUTIF OU INDIRECT DE TOUTE NATURE, Y COMPRIS, ENTRE AUTRES, LES DOMMAGES-INTÉRÊTS EXEMPLAIRES, PUNITIFS, LA PERTE COMMERCIALE TOUTES CAUSES CONFONDUES, L'INTERRUPTION DES ACTIVITÉS COMMERCIALES DE TOUTE NATURE, LA PERTE DE PROFITS OU LES BLESSURES AUX PERSONNES OU LE DÉCÈS, MÊME SI NOUS AVONS ÉTÉ AVERTIS DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES, QU'ILS SOIENT OCCASIONNÉS PAR NÉGLIGENCE OU D'UNE AUTRE MANIÈRE. Certains états n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages consécutifs ou indirects, il est donc possible que la limitation ou l'exclusion ci-dessus ne s'applique pas à votre cas.

Stryker Corporation ou ses filiales possèdent, utilisent ou ont déposé des droits pour les marques de commerce ou marques de service suivantes : HeartSine, samaritan, Pad-Pak, Pediatric-Pak, Saver EVO, LIFELINKcentral, LIFENET et Stryker. Toutes les autres marques appartiennent à leurs propriétaires ou titulaires respectifs.

Le manuel de l'utilisateur de HeartSine Gateway est disponible sur notre site Internet à l'adresse <https://heartsine.com/support/product-manuals/>.



Pour de plus amples informations, envoyez un courriel à heartsinesupport@stryker.com ou visitez notre site Internet heartsine.com.



HeartSine Technologies, Ltd.
203 Airport Road West
Belfast, BT3 9ED
Royaume-Uni
Tél +44 28 9093 9400
Fax +44 28 9093 9401

**Assistance clientèle États-Unis /
Amérique latine**

11811 Willows Road NE
Redmond, WA, 98052 États-Unis
Numéro gratuit 866 478 7463
Tél +1 215 860 8100
Fax +1 215 860 8192



© 2020 HeartSine Technologies. Tous droits réservés.
Fabriqué au Royaume-Uni Date de parution : Janvier 2020.
HeartSine Gateway n'est pas disponible dans tous les pays.
H052-019-302-1 FR